

LE PLUS BEAU DES ANGES RAPHAËL MOULIN, SUISSE www.raphaelmoulin.ch

[FR]

Cette sculpture est inspirée du poème de Charles Baudelaire « Les litanies de Satan ».

O toi le plus savant et le plus beau des anges
Dieu trahi par le sort et privé de louanges ...

Les trous expriment tout ce qui nous ronge : nos soucis, nos peurs, nos désirs inassouvis, nos souffrances, nos cancers, nos détresses, bref tout ce que Baudelaire avait résumé par l'expression « notre longue misère ».

[EN]

This sculpture was inspired by Charles Baudelaire's poem " Les litanies de Satan ".

*O you most learned and most beautiful of angels
God betrayed by fate and deprived of praise...*

The holes express everything that gnaws at us: our worries, our fears, our unfulfilled desires, our suffering, our cancers, our distress – in short, everything that Baudelaire summed up in the expression " notre longue misère " ("our long misery").

[DE]

Diese Skulptur wurde von Charles Baudelaire's Gedicht „ Les litanies de Satan “ inspiriert.

*O du gelehrtester und schönster aller Engel!
Gott, vom Schicksal betrogen und des Lobes beraubt...*

Die Löcher drücken alles aus, was an uns nagt: unsere Sorgen, unsere Ängste, unsere unerfüllten Wünsche, unsere Leiden, unsere Krebserkrankungen, unsere Nöte, kurzum alles, was Baudelaire mit dem Ausdruck „ unser langes Elend “ zusammengefasst hatte.

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72
+41 79 446 32 49



BOURGEOISIE
DE SION

★ | SION



www.versiondart.ch

www.bourgeoisie-de-sion.ch

INSTALLATION PHYTOMING CARLO SCHMIDT, SUISSE

www.carloschmidt.ch

[FR]

Cette installation avec des fleurs métalliques illustre un projet artistique actuel : certaines fleurs aspirent les métaux de la terre contaminée et les entreposent dans les tiges et les feuilles comme protection contre l'ingestion. Actuellement, des paysans d'Albanie et de Macédoine plantent ces fleurs pour Carlo Schmidt, afin qu'il puisse ensuite décontaminer la terre contaminée avec ces plants et ces graines en Valais. Que ce soit ici dans le Haut-Valais pour le mercure ou dans les vignes valaisannes pour le cuivre. L'artiste brûle ensuite ces fleurs du Valais et «récolte» ainsi le métal aspiré par le sol. Avec ces métaux, il crée des œuvres d'art qu'il vend au profit des paysans.

[EN]

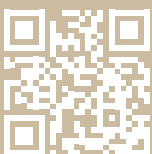
This installation with the metallic flowers illustrates a current art project: there are certain flowers that suck metals out of the contaminated soil and deposit them as corrosion protection in the stems and leaves. Farmers in Albania and Macedonia are currently planting these flowers for Carlo Schmidt so that he can then use these seedlings and seeds to decontaminate contaminated soil in the Valais. Be it here in the Upper Valais from mercury or in the Valais vines from copper. The artist then burns these flowers from the Valais and thus "harvests" the metal sucked out of the soil. With these metals he creates works of art which he sells for the benefit of the farmers.

[DE]

Diese Installation mit den metallischen Blumen illustrieren ein aktuelles Kunstprojekt: Es gibt bestimmte Blumen, die saugen Metalle aus der verseuchten Erde und lagern sie als Fressschutz in den Stengeln und Blätter ab. Zur Zeit pflanzen Bauern in Albanien und Mazedonien für Carlo Schmidt diese Blumen an, damit er danach mit diesen Setzlingen und Samen im Wallis kontaminierte Erde entseuchen kann. Sei es hier im Oberwallis vom Quecksilber oder in den Walliser Reben vom Kupfer. Danach verbrennt der Künstler diese Blumen vom Wallis und «erntet» so das aus dem Boden gesogene Metall. Mit diesen Metallen kreierte er Kunstwerke welche er zu Gunsten der Bauern veräussert.

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72
+41 79 446 32 49



BOURGEOISIE
DE SION

★ | SION



www.versiondart.ch

www.bourgeoisie-de-sion.ch